

PRAZNIK KOPRSKEGA SVETNIKA

Oživljena tradicija istrskega melosa

Po desetletjih se je na ulicah ponovno pojavilo ime svetega Nazarija, zaščitnika mesta

BORIS VUK

KOPER - V naših mestih in naseljih so imeli svetniki - zaščitniki - skozi stoletja pomembno vlogo v kulturni identiteti kraja, v mnogih primerih so mu celo posodili svoje ime. V slovenski Istri je na primer vas Raven spet postala Speter (kot je bila za starejše domačine ves cas), Pridvor je spet Svet Anton in na ulicah Koprse se je spet pojavilo ime Svetega Nazarija.

Praznik mestnega zaščitnika (San Nazario) 19. junij je star že kakih 1500 let. Na ta dan so imeli cerkveno praznovanje s procesijo, pa tudi sejem in zabavo. Praznovanja so se vedno udeleževali tudi slovenski prebivalci iz vasi v okolici Kopra. Svetega Nazarija so s koprskih mestnih ulic in trgov »pospravili« leta 1955, letos pa se je na pobudo turističnega društva spet pojavil.

Letošnje praznovanje se je pričelo že v petek s koncertom pesmi Antonija Tarsie v mestni stolnici. V soboto so na Mudi odprli sejem, na katerem je bil velik del ponudbe povezan s tradicijo teh krajev. Na njem so



Leseno palico je vhtel tudi koprski župan (Foto: Z.P. / TRIO)

nastopale tudi folklorne in glasbene skupine, ki oživljajo tradicijo istrskega melosa. Na mestnih ulicah je bila revija in tekmovanje starih motornih vozil. Zvečer je bila v stolnici svečana maša.

Sejem na Mudi je bil odprt tudi včeraj ves dan. V nedeljo popoldan pa je bil na osrednjem - še vedno - Titovem trgu turnir v »pandolu«. Pandolo je zelo stara igra, ki jo poznajo v mnogih delih Evrope, predvsem pa

je zelo razširjena v Italiji. Poznajo jo tudi pri nas na Tolminskem pod imenom »svinjo biti«. Pri igri gre za to, da ekipa skuša »pandolo« - leseno vreteno - s polmetrsko palico zbiti čim dlje v polje, pri čemer jo nasprotna ekipa ovira. Po nekaterih prvinah je igra podobna bejzbolu.

Na turnirju je nastopila tudi ekipa Jurijev, ki so jo sestavljali Avreljo (koprski župan), njegov sin in njegov brat Franco.

Vrača se pandolo

Koprsko turistično društvo je po nekaj desetletjih obudilo praznovanje sv. Nazarija, patrona mesta Koper. Ta konec tedna so pripravili vrsto prireditev, ki bodo poživile utrip v starem mestnem



ZDRAVKO PRIMOŽIČ

jedru. Začelo se je s predstavitvijo monografije Kopra v angleščini in 2. koncertu ob 350 -letnici rojstva skladatelja Antonia Tarsie, v soboto bodo odprli pisan sejem, že dopoldne pa se bo začela revija starih motornih vozil s spretnostno vožnjo. Višek pričakujejo v nedeljo, ko se bo ob 14. uri na Titovem trgu začel turnir v pandolu, istrski inačici baseballa, s tem da se namesto žogice in kija, uporabljata roč od metle in na obeh straneh ušpičen leseni plošček. Turnir organizira Capris, društvo za oživljanje starega Kopra. Na turnirju bodo svojo ekipo imele tudi Slovenske novice, ki so z majicami in čepicami opremile najstarejšo prijavljeno ekipo na turnirju. Sestavljajo jo samo koprski domorodci iz mestne četrti Sanpieri - vodja ekipe (kapo) bo 50-letni Piero Monaro, igralca pa 50-letni Gianni Pellaschier in 56-letni Alfredo Auber. (I. U.)

BOREGA KALIŠNIK

Capodistria festeggia oggi il patrono San Nazario

CAPODISTRIA — Dopo il concerto di ieri sera, de al compositore Antonio Tarsia, Capodistria onor: st'oggi la festa patronale di San Nazario. Per tu giornata sarà aperta un'imponente fiera con prodotti tipici e culinari tipicamente locali, nell'antica za «in ponte». In serata, alle 19, il vescovo di Capodistria, Mons. Pirih, celebrerà una messa bilingue. I ni invece, dalle 14 in poi, l'attenzione si sposta piazza centrale dove il sindaco, Aurelio Juri, darà po d'inizio a un torneo di «pandolo». Per tutta la g ta sarà possibile accedere gratuitamente al cam della cattedrale.